

## Stypendia P-SFUK dla Młodej Polonii

W tym roku P-SFUK już po raz trzynasty przyznała stypendia polonijnej młodzieży, tym samym pomagając spełnić naszym młodym Członkom marzenia o wyższej edukacji. Podczas trzech ceremonii (12. czerwca dla maturzystów, 20. czerwca dla wszystkich zwycięzców z Illinois oraz 25. czerwca dla studentów wyższych uczelni) Nasza Unia przyznała 280 stypendiów na łączną sumę \$200 tysięcy.

Pomoc finansową otrzymało aż 166

maturzystów i 114 studentów szkół wyższych. Na wszystkich trzech uroczystościach gościli przedstawiciele Rady Dyrektorów Naszej Unii, przedstawiciele organizacji sponsorujących P-SFUK oraz zaproszeni goście specjalni.

Od początku istnienia programu P-SFUK pomogła już ponad 2300 studentom; łącznie z tegorocznymi nagrodami, dotychczasowe dotacje Unii na stypendia wynoszą już ponad \$2,8 miliona. Pomimo kryzysu ekonomicznego

*dokończenie na stronie 2...*



*Ceremonia wręczenia stypendiów P-SFUK w Sali Wykładowej Naszej Unii przy 100 McGuinness Blvd.*

## Finale akcji Relay for Life

W piątek, 14. czerwca br. w Clark w New Jersey, oraz w sobotę, 21. czerwca w Juniper Parku na Middle Village, NY odbył się finał akcji Relay for Life (Sztafeta dla Życia), organizowanej przez American Cancer Society (Stowarzyszenie ds. Walki z Nowotworem). Wielu pracowników Naszej Unii wzięło udział w całonocnej sztafecie, podczas której odbywały się różne konkursy, gry i zabawy.

Obydwie imprezy, które rozpoczęły się



*Uczestnicy sztafety Relay for Life w Clark, NJ*

o godzinie 16:00, miały na celu zwrócenie uwagi i poszerzenie wiedzy na temat chorób nowotworowych oraz zachęcenie do dbania o zdrowie i wspieranie organizacji, która między innymi oferuje bezpłatne programy badań na wykrycie nowotworów. Nasza Unia często sponsoruje tego typu działania, natomiast pracownicy chętnie uczestniczą w podobnych inicjatywach w swoim wolnym czasie. Dlatego drużyny P-SFUK nie tylko aktywnie kwestowały na rzecz walki z rakiem, ale też doskonale się bawiły.

W New Jersey pracownicy Naszej Unii zaskoczyli uczestników imprezy namiotem - zamkiem, specjalnie wybudowanym na tę okazję przez firmę Finekraft Kitchen Cabinets - serdecznie dziękujemy za pomoc! Temat przewodni wieczoru brzmiał „When you wish upon a cure”. Budowla już z daleka zwracała uwagę uczestników wieczoru swoją ciekawą konstrukcją i kolorowymi dekoracjami.

*dokończenie na stronie 3...*

## Od Rady Dyrektorów

Drodzy Członkowie,



Podczas obecnej kadencji Rady Dyrektorów P-SFUK, mam zaszczyt reprezentować Was na stanowisku Przewodniczącego Rady. Pragnę niniejszym podziękować Państwu za ponowne wybranie mnie na następną kadencję do Rady Dyrektorów, a Radzie za powierzoną mi funkcję Przewodniczącego.

Rada Dyrektorów Naszej Unii składa się z jedenastu osób, wybieranych na trzyletnie kadencje. Swoje decyzje Rada podejmuje większością głosów na comiesięcznych zebraniach, w trakcie których jej członkowie zapoznają się z raportami z bieżącej działalności Naszej Unii, zatwierdzają proponowane zmiany w przepisach wewnętrznych Unii oraz prowadzą dyskusje na temat inicjatyw strategicznych P-SFUK. Dodatkową rolą Przewodniczącego jest koordynacja prac Rady Dyrektorów oraz prowadzenie porządku comiesięcznych zebrań.

Jesienią każdego roku, Rada Dyrektorów P-SFUK spotyka się na sesji planowania strategicznego, podczas której ustalany lub modyfikowany jest trzyletni plan strategiczny naszej instytucji. Sesja ta pozwala nam wytyczyć kierunki rozwoju Unii tak, aby nadal mogła ona solidnie i bezpiecznie świadczyć usługi dla polonijnej społeczności, pomimo przeciągającej się trudnej sytuacji na rynku gospodarczym.

Zmierzając stale w kierunku udostępnienia Członkom Naszej Unii jak najlepszych produktów i usług finansowych, pracujemy nad ciągłym ich ulepszaniem oraz nad wprowadzaniem nowych usług mogących zaspokoić rosnące potrzeby Członków Unii. Wielu z nas nie

*dokończenie na stronie 2...*

### SPIS TREŚCI

Od Rady Dyrektorów .....	1
Stypendia P-SFUK dla Młodej Polonii ...	1
Finale sztafety Relay For Life .....	1
P-SFUK udostępni Centrum Kredytów Hipotecznych .....	3
Deponuj czeki przez telefon .....	3
Słowo od nowych członków Rady Dyrektorów .....	4

...dokończenie ze strony 1

zawsze ma czas aby udać się do jednego z naszych oddziałów tylko po to, by zdeponować czek. Mając to na uwadze, w lipcu br. dodajemy do naszej Bankowości Mobilnej opcję deponowania czeków, pozwalającą posiadaczom smartfonów na zdalne deponowanie czeków. Ta opcja Bankowości Mobilnej P-SFUK jest bardzo prostym i łatwym w użyciu narzędziem, pozwalającym zaoszczędzić czas Członkom Naszej Unii.

Na naszej stronie internetowej udostępniłyśmy niedawno centrum kredytów hipotecznych, które polecam Członkom zainteresowanym skorzystaniem z niskich stóp procentowych w celu nabycia domu. Strona ta umożliwia sprawdzanie dziennych stóp oprocentowania kredytów oraz otrzymywanie powiadomień jeżeli oferowane są żądane stopy procentowe, uzyskiwanie indywidualnych ofert kosztorysowych, a nawet złożenie wniosku

o kredyt hipoteczny nie wychodząc z domu.

W dniu 1 lipca br. udostępniłyśmy również Członkom Naszej Unii przywilej pokrywania płatności. Usługa ta pozwala zminimalizować kłopoty związane ze zwrotem czeku, zwrotem płatności ACH lub płatności rachunków, uniknąć dodatkowych opłat za niezrealizowane płatności, jak również zapobiegnie kłopotliwym sytuacjom, gdy transakcja dokonana przy pomocy karty debetowej lub transakcja w bankomacie nie zostanie zrealizowana. Zachęcam Państwa do zapoznania się ze szczegółami dotyczącymi tej usługi.

W środę, 12. czerwca oraz we wtorek, 25. czerwca br. w sali wykładowej P-SFUK przy 100 McGuinness Blvd. odbyły się ceremonie wręczenia stypendiów Naszej Unii. Podczas ceremonii, głównymi prelegentami byli Rita Cosby, znana prezenterka telewizyjna i radio- wa oraz autorka książki *Cichy Bohater: Tajemnica Przeszłości Mojego Ojca*, jak również

profesor Marek Chodakiewicz z Instytutu Polityki Światowej w Waszyngtonie. Osobna ceremonia odbyła się w sobotę, 15. czerwca w oddziale P-SFUK w Mt. Prospect, IL dla 37 laureatów programu stypendialnego z rejonu Chicago. Naszymi gośćmi podczas ceremonii był członek Zarządu NCUA, Pan Michael Fryzel, Pani Sarah Vega z NCUA, Wiceprezes Ligi Unii Kredytowych Stanu Illinois, Pan Ron Cullen oraz Pan Tadeusz Czajkowski, prezes Związku Klubów Polskich w Ameryce. Serdecznie gratuluję naszym stypendystom i mam nadzieję, że ich więzi z Naszą Unią będą się jeszcze bardziej zacieśniać w przyszłości.

Na zakończenie, pragnę podziękować wszystkim Członkom P-SFUK za wsparcie i lojalność wobec naszej instytucji.

Z poważaniem,

Krzysztof Matyszczyk

Przewodniczący Rady Dyrektorów P-SFUK

## Stypendia P-SFUK...

...dokończenie ze strony 1

nego, Nasza Unia kontynuuje swój rozwój i oprócz oferowania coraz nowocześniejszych rozwiązań technicznych, P-SFUK również ulepsza swoje programy społeczne dla Członków. Dlatego w tym roku Program Stypendialny P-SFUK składał się po raz pierwszy aż z czterech komponentów:

Nasza Unia oferuje program dla maturzystów, którzy we wrześniu tego roku rozpoczną naukę w szkołach wyższych. Program ten administrowany jest przez CUANY – Credit Union Association of New York (Zrzeszenie Unii Kredytowych w Stanie Nowy Jork). W tym programie przyznano 10 stypendiów po \$1,000 i 156 nagród stypendialnych po \$200. Gościem specjalnym ceremonii była Rita Cosby, znana spikerka i osobowość telewizyjna, autorka książki *Cichy Bohater: Tajemnica Przeszłości Mojego Ojca*.

P-SFUK sponsoruje także program dla studentów szkół wyższych, który jest autonomicznym programem Naszej Unii. W programie tym przyznano 5 stypendiów po \$5,000 i 11 nagród stypendialnych po \$2000 każda oraz 88 wyróżnień, których zwycięzcy otrzymali po \$1000. Głównym mówcą na uroczystości rozdania nagród był gość specjalny, profesor Marek Chodakiewicz z Instytutu Polityki Światowej w Waszyngtonie.

„Astronomiczna Przygoda z Kopernikiem” to kolejny program naukowy Naszej Unii dla uczniów polskich szkół dokształcających, realizowany wspólnie z Centralą Polskich Szkół Dokształcających. W ramach programu, 6 uczniów szkół podstawowych i średnich pojedzie na koszt Unii na obóz naukowy w Vestal, NY. Do tej pory, z tego programu Naszej

Unii nagrodziłaskorzystało już ponad 100 dzieci, natomiast P-SFUK wydała na ten cel łącznie około 95 tysięcy dolarów.

Najnowszy komponent programu stypendialnego, „Być Polakiem,” to konkurs Fundacji „Świat na Tak” realizowany przy współpracy z P-SFUK dla osób w wieku od 9 do 25 lat. W ramach konkursu, Nasza Unia ufundowała po \$1000 dla jednego Członka P-SFUK w każdej z 5 grup wiekowych, który zakwalifikuje się na najwyższej pozycji listy zwycięzców. W tym roku 2 osoby należące do Naszej Unii otrzymały tę prestiżową nagrodę.

Warto wspomnieć, że wśród 280 stypendystów, aż 37 stypendiów otrzymali studenci z Illinois. Dystrykt środkowo-zachodni P-SFUK zorganizował własną ceremonię rozdania nagród i z dumą możemy ogłosić, że Pan Adrian Wierzchowski jest jednym ze zwycięzców nie tylko naszego stypendium ale również nagrody CUANY (Credit Union Association of NY, która pomaga naszej Unii ocenić podania i wyłonić zwycięzców z 10 najwyższymi wynikami). Adrian otrzyma zarówno \$500 od CUANY jak i \$1000 od P-SFUK. Jest to niesamowite osiągnięcie, biorąc pod uwagę, że spośród tysięcy podań, CUANY przyznaje tylko kilka takich wyróżnień. Podczas uroczystości w Chicago Pan Michael Fryzel, Członek zarządu NCUA był gościem honorowym i złożył krótkie przemówienie, osobiście gratulując wszystkim zwycięzcom.

Cały Program Stypendialny P-SFUK (wszystkie jego 4 części) nadzorowany był przez Komitet Stypendialny Rady Dyrektorów P-SFUK w składzie: Iwona Podolak i Bożena Kajewska-Pielarz. Komisja Stypendialna Unii (nominująca studentów szkół wyższych) składała się z 11-osobowej grupy, w której skład weszli: Dr Katarzyna Kowalska, Dariusz

Baran, Maria Bielska, Dr Zbigniew Bogdanowicz, Prof. Victor Marek Borun, ks. Jacek Buda, Prof. Katarzyna Celińska, Prof. Dariusz Czarkowski, Magdalena Pietrzak, Beata Popowska oraz Agata Szawkało.

Uczniowie, którzy otrzymali w tym roku stypendia będą uczęszczać do wielu renomowanych szkół, m.in. Brown, Yale, Columbia, Stanford, NYU, George Washington University, Rutgers, MIT, Harvard, North-eastern, American University, University of Chicago i Steven's Institute of Technology. Młodzi Członkowie Unii będą studiowali na rozmaitych kierunkach, od medycyny, poprzez sztuki piękne aż po studia techniczne i biznesowe.



Członek zarządu NCUA, Pan Michael Fryzel przemawia do laureatów programu stypendialnego P-SFUK podczas ceremonii wręczenia stypendiów w oddziale P-SFUK w Mt. Prospect, IL

## Nasza Unia udostępnia Centrum Kredytów Hipotecznych

*Nowa opcja na stronie internetowej P-SFUK pozwala Członkom Unii na składanie wniosków o kredyty hipoteczne przez Internet.*

Zakup domu może być uciążliwym procesem. Mając do rozważenia mnóstwo czynników i wiele decyzji do podjęcia, trudno czasem zorientować się w tym, co jest najlepsze dla nas i dla naszych finansów. Właśnie te kwestie wzięliśmy pod uwagę oddając naszym Członkom do użytku nowe Centrum Kredytów Hipotecznych na naszej stronie internetowej. Umożliwia ono Członkom łatwe skorzystanie z utrzymujących się na rynku niskich stóp procentowych w celu nabycia wymarzonego domu. Mówiąc wprost, naszym celem jest jak największe uproszczenie procesu zakupu domu.

Podstawową zaletą centrum Kredytów Hipotecznych jest umożliwienie Członkom Naszej Unii składania wniosków kredytowych przez Internet. Cały proces zajmuje około 20 minut i jest on bardzo łatwy i szybki. Po złożeniu wniosku, można sprawdzić jego status logując się do

Centrum i wybierając opcję **Loan Status**.

W centrum Kredytów Hipotecznych oferujemy szereg dodatkowych opcji, mających na celu zaspokojenie indywidualnych potrzeb potencjalnych nabywców domów. Można sprawdzić dzienne stopy procentowe (**Today's Featured Rates**) – podstawowe stopy procentowa aktualizowane każdego dnia. Opcja personalizowanego kosztorysu (**Personalized Quote**) pozwala na zaznajomienie się z dostępnymi produktami i stopami procentowymi w oparciu o informacje wprowadzone przez użytkownika: cel pożyczki (zakup domu, przefinansowanie, wypłata gotówki pod zastaw domu), wysokość żądanego kredytu i wartość domu, sposób użytkowania nieruchomości (główne lub dodatkowe miejsce zamieszkania, inwestycja) oraz rodzaj nieruchomości. Każdy ukazany produkt zawiera informacje dotyczące oprocentowania, rocznej stopy oprocentowania, wysokości opłat

przy finalizacji transakcji (closing fees) oraz miesięcznej spłaty kredytu.

Opcja obserwacji stóp procentowych (**Rate Watch**) pozwala użytkownikom na otrzymywanie zawiadomień drogą elektroniczną gdy stopy procentowe osiągną żądany poziom lub na regularne monitorowanie stóp procentowych. Można wyznaczyć jakie rodzaje kredytów mają być uwzględnione w otrzymywanych wiadomościach, jak często oraz przez jaki okres czasu, będą one wysyłane. W ten sposób można się upewnić, że nie ominie nas okazja na skorzystanie z niskiego oprocentowania.

Dodatkowe materiały źródłowe (**Resources**) udzielają odpowiedzi na wiele najczęściej zadawanych pytań dotyczących kredytów, stóp procentowych oraz dodatkowych opłat, procedury składania wniosku, wymaganej dokumentacji dotyczącej pobieranych dochodów, finalizacji transakcji i wymaganych dokumentów, oraz na wiele innych tematów.

Jak zwykle, jeżeli będą Państwo potrzebowali pomocy lub mieli dodatkowe pytania, nasi eksperci do spraw kredytów hipotecznych są również dostępni w oddziałach Naszej Unii.

Oferta dotyczy mieszkań własnościowych (condominium) i domów 1 - 4-rodzinnych zamieszkałych lub niezamieszkałych przez właściciela.

## Deponuj czeki przez telefon

**Bankowość Mobilna P-SFUK umożliwia już deponowanie czeków bez wychodzenia z domu!**

Użytkownicy Bankowości Mobilnej P-SFUK już wcześniej mieli okazję korzystać z wielu udogodnień, pozwalających im sprawdzać bilans konta, dokonywać przelewów, płacić rachunki czy wyszukiwać bezpłatne bankomaty wprost z ekranu swojego smartfona. Obecnie zakres usług dostępnych w smartfonie poszerza się jeszcze bardziej – wprowadzana w lipcu aktualizacja aplikacji Bankowości Mobilnej P-SFUK umożliwia Członkom Unii deponowanie czeków w dowolnej chwili z dowolnego miejsca. Każdego dnia zdeponować można czeki do łącznej kwoty \$2000, jednak w przeciwieństwie do wielu dużych banków oferują-



cych tę usługę, w Naszej Unii nie stosuje się miesięcznego limitu depozytów.

Aby skorzystać z tej usługi, należy pobrać najnowszą wersję aplikacji Bankowości Mobilnej P-SFUK i zainstalować ją na jednym z następujących urządzeń:

- iPhone lub iPad z systemem operacyjnym iOS, wersja 4.3 lub późniejsza
- dowolny smartfon z systemem Android, wyposażony w aparat fotograficzny

Procedura dokonywania depozytu jest bardzo prosta. Po zalogowaniu się do swojej Bankowości Mobilnej należy wybrać funkcję deponowania czeków (Mobile Deposit), wybrać z listy konto, na które chcemy zdeponować czek, wpisać kwotę depozytu oraz sfotografować przód i tył czeku. Po naciśnięciu przycisku Submit, depozyt jest zakończony, natomiast potwierdzenie jego dokonania otrzymamy na zarejestrowany adres poczty elektronicznej. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy kontaktować się z Centrum Obsługi Klienta pod numerem 1.855.PSFCU.4U.

Bankowość Mobilna jest dostępna tylko dla użytkowników Bankowości Internetowej. Mogą obowiązywać opłaty za połączenie internetowe stosowane przez operatora telefonii komórkowej. Czeki mogą być wpłacane wyłącznie na konto czekowe w P-SFUK. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

## ...Relay for Life

...dokończenie ze strony 1

W zamku Naszej Unii znajdowała się studnia życzeń, do której można było wrzucać dotacje na rzecz ACS.

W Nowym Jorku tematem przewodnim była "Impreza na Plaży". Przedstawiciele P-SFUK nie tylko udekorowali swój namiot plażowymi dekoracjami: piłkami, muszelkami i sztucznymi rybkami, rozstawili też leżaki na których można było odpocząć i poczytać o usługach P-SFUK, a dla najmłodszych pracownicy Unii

oferowali zabawę w ogromnych rozmiarów pociągu z serii Thomas The Tank Engine. Drużyna P-SFUK zorganizowała również konkurs rysunkowy z angradami dla młodych uczestników wieczoru. Wielu Członków Naszej Unii przybyło do Clark i na Middle Village i wspierała zarówno ACS jak i P-SFUK w obchodach, które trwały do wczesnych godzin rannych.

Serdecznie gratulujemy obydwu drużynom, które zebrały blisko \$19200 na rzecz walki z nowotworem. Dziękujemy również wszystkim, którzy poświęcili swój czas na organizację i udział w uroczystości, oraz



Uczestnicy sztafety Relay for Life w Middle Village, NY

wszystkim ofiarodawcom, bez których nie osiągnielibyśmy takiego sukcesu.

## Słowo od Nowych Członków Rady Dyrektorów



Szanowni Członkowie P-SFUK,

Chciałabym skorzystać z okazji i podziękować Członkom Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej za ich wsparcie i głosy oddane podczas tegorocznych wyborów do Rady Dyrektorów. Dziękuję za wasze zaufanie i wiarę w mój charakter i moje zdolności do pracy w Radzie Dyrektorów Naszej Unii. Reprezentowanie Członków P-SFUK i wspólna praca wraz z moimi współpracownikami

w celu zapewnienia lepszej i bardziej dostatniej przyszłości wszystkim Członkom i pracownikom Unii oraz również całej polonijnej społeczności są dla mnie zaszczytem i przywilejem. Przez wiele lat byłam pracownikiem Naszej Unii a następnie członkiem Rady Dyrektorów. Przez cały ten okres z przyjemnością obserwowałam jak rośnie i prosperuje Nasza Unia, jak służy najlepszym interesom jej Członków poprzez udostępnianie im wysokiej klasy produktów i usług finansowych nie tylko w Nowym Jorku, New Jersey i Chicago, ale również w wielu innych polonijnych skupiskach na terenie całego kraju.

Jako członek Rady Dyrektorów chcę poświęcić swoją kadencję promowaniu, poprzez współpracę z naszymi organizacjami sponsorującymi, programów podkreślających nasze dziedzictwo kulturowe. Wiem, że wspólnie możemy działać wiele i pomóc naszym Członkom osiągnąć ich marzenia. Jedną z najważniejszych inicjatyw Naszej Unii jest

umożliwienie młodemu pokoleniu Członków dobrego startu oraz udostępnienie im nowych opcji finansowych. Członkowie Ci reprezentują przyszłość Naszej Unii. Chciałabym zachęcić polonijną młodzież do dołączania do Naszej Unii i pełnego korzystania z naszych programów dla młodzieży, począwszy od programu stypendialnego poprzez konta oszczędnościowe dla niepełnoletnich aż po szeroki wachlarz innych produktów i usług finansowych. To jest Wasza Unia, natomiast moim zadaniem jest pomaganie Wam w uzyskaniu jak najlepszego wykształcenia i udostępnienie Wam usług Naszej Unii w miarę jak wkraczacie w dorosłe życie. Jestem bardzo dumna z bycia częścią tej wspaniałej instytucji i jeszcze raz dziękuję za wybranie mnie, bym służyła w Radzie Dyrektorów.

**Malgorzata Wądołowski**

Członkini Rady Dyrektorów P-SFUK



Szanowni Członkowie P-SFUK,

Pragnę Wam podziękować za oddane na mnie głosy oraz pokładane we mnie zaufanie. W procesie wyborczym udział wziąłem po raz pierwszy. Jestem przekonany, że 24 lata doświadczenia biznesowego w USA oraz zajmowane wiodące pozycje w kilku organizacjach charytatywnych umożliwią mi oddanie istotnego wkładu w działalność Naszej Unii. Chciałabym zmodyfikować procedury kredytowe aby ułatwić przyznawanie kredytów P-SFUK właścicielom małych polskich przedsiębiorstw, osobom inwestującym w nieruchomości oraz indywidualnym nabywcom domów. Jako nowy Skarbnik Rady Dyrektorów, analizować będę wyniki finansowe każdego z istniejących oddziałów i pomogę Radzie przygotować plan przyszłej ekspansji. Chcę upewnić się, że wszystkie decyzje podejmowane przez Radę mają jeden cel – zapewnić finansową stabilność Unii Kredytowej i wszystkim jej Członkom. Obiecuję być produktywnym Członkiem Rady, reprezentującym głosy Was, naszych Członków.

**Zygmunt Staszewski**

Skarbnik Rady Dyrektorów P-SFUK

**NOWOŚĆ!**

DEPONUJ CZEKI  
UŻYWAJĄC  
SWOJEGO  
SMARTFONA



Mniej codziennej bieganiny...  
więcej czasu dla rodziny.

**BANKOWOŚĆ MOBILNA P-SFUK.**



Bankowość Mobilna jest dostępna tylko dla użytkowników Bankowości Internetowej. Mogą obowiązywać opłaty za połączenie internetowe stosowane przez twojego operatora komórkowego. Dzienny limit sumy czeków wpłacanych przez Bankowość Mobilną wynosi \$2,000.00. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.